II

*(Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité)*

# CONSEIL

## DÉCISION DU CONSEIL

**du 14 avril 2003**

**relative à la conclusion d'un protocole d'adaptation des aspects commerciaux de l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République tchèque, d'autre part, pour tenir compte des résultats des négociations entre les parties concernant l'établissement de nouvelles concessions agricoles réciproques**

(2003/298/CE)

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité instituant la Communauté européenne, et notamment son article 133, en liaison avec son article 300, paragraphe 2, premier alinéa, première phrase,

vu la proposition de la Commission,

considérant ce qui suit:

(1) L'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République tchèque, d'autre part [1], (ci-après dénommé «l'accord européen») prévoit des concessions commerciales réciproques pour certains produits agricoles.

(2) L'article 21, paragraphe 5, de l'accord européen prévoit que la Communauté et la République tchèque examinent la possibilité de s'accorder de nouvelles concessions, produit par produit et sur une base harmonieuse et réciproque.

(3) Les premières améliorations du régime préférentiel mis en place par l'accord européen ont été prévues dans le protocole portant adaptation des aspects commerciaux de l'accord européen entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République tchèque, d'autre part, afin de tenir compte de l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, ainsi que du résultat des négociations agricoles du cycle d'Uruguay, et notamment des améliorations du régime préférentiel existant, approuvé par la décision 98/707/CE [2].

(4) Des améliorations du régime préférentiel ont également été prévues à la suite des négociations sur la libéralisation des échanges agricoles qui ont été menées à bonne fin en 2000. En ce qui concerne la Communauté, ces améliorations ont été mises en œuvre à partir du 1er juillet 2000 par le règlement (CE) nº 2433/2000 du Conseil du 17 octobre 2000 établissant certaines concessions sous forme de contingents tarifaires communautaires pour certains produits agricoles et prévoyant l'adaptation autonome et transitoire de certaines concessions agricoles prévues dans l'accord européen avec la République tchèque [3]. Cette deuxième adaptation du régime préférentiel n'a pas encore été incorporée dans l'accord européen sous la forme d'un protocole additionnel.

(5) Des négociations relatives à d'autres améliorations du régime préférentiel de l'accord européen ont été achevées le 3 mai 2000 et le 6 juin 2002.

(6) Il convient d'approuver le protocole d'adaptation des aspects commerciaux de l'accord européen conclu entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République tchèque, d'autre part, (ci-après dénommé «le protocole») en vue de consolider toutes les concessions dans le domaine des échanges agricoles entre les deux parties, et notamment les résultats des négociations menées à bonne fin en 2000 et 2002.

(7) Le règlement (CEE) nº 2454/93 de la Commission du 2 juillet 1993 fixant certaines modalités d'application du règlement (CEE) nº 2913/92 du Conseil établissant le code des douanes communautaire [4] a codifié les règles de gestion applicables aux contingents tarifaires destinés à être utilisés suivant l'ordre chronologique des dates des déclarations en douane. Il convient donc de gérer certains contingents tarifaires relevant de la présente décision conformément à ces règles.

[1] JO L 360 du 31.12.1994, p. 2.
[2] JO L 341 du 16.12.1998, p. 2.
[3] JO L 280 du 4.11.2000, p. 1.
[4] JO L 253 du 11.10.1993, p. 1. Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) nº 444/2002 (JO L 68 du 12.3.2002, p. 11).

(8) Les mesures nécessaires à la mise en œuvre de la présente décision doivent être arrêtées selon la décision 1999/468/CE du Conseil du 28 juin 1999 fixant les modalités de l'exercice des compétences d'exécution conférées à la Commission [1].

(9) À la suite des négociations susmentionnées, le règlement (CE) nº 2433/2000 a été vidé de sa substance; il convient donc de l'abroger,

DÉCIDE:

*Article premier*

Le protocole d'adaptation des aspects commerciaux de l'accord européen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République tchèque, d'autre part, pour tenir compte des résultats des négociations entre les parties concernant l'établissement de nouvelles concessions agricoles réciproques est approuvé au nom de la Communauté.

Le texte du protocole est joint en annexe.

*Article 2*

Le président du Conseil est autorisé à désigner la personne habilitée à signer le protocole au nom de la Communauté et à notifier l'approbation prévue à l'article 3 du protocole.

*Article 3*

1. À partir de la prise d'effet de la présente décision, les régimes prévus dans les annexes du protocole remplacent ceux prévus dans les annexes XI et XII, visés à l'article 21, paragraphes 2 et 4, dans leur version modifiée, de l'accord européen.

2. La Commission arrête les modalités d'application du protocole selon la procédure visée à l'article 6, paragraphe 2.

*Article 4*

1. Les numéros d'ordre attribués aux contingents tarifaires dans l'annexe de la présente décision peuvent être modifiés par la Commission conformément à la procédure visée à l'article 6, paragraphe 2. Les contingents tarifaires dont le numéro d'ordre est supérieur à 09.5100 sont gérés par la Commission conformément aux article 308 *bis*, 308 *ter* et 308 *quater* du règlement (CEE) nº 2454/93.

2. Les quantités de marchandises soumises aux contingents tarifaires et mises en libre pratique à partir du 1er juillet 2002 dans le cadre des concessions prévues à l'annexe A (b) du règlement (CE) nº 2433/2000 sont entièrement imputées sur les quantités prévues dans la quatrième colonne de l'annexe A (b) du protocole, à l'exception des quantités pour lesquelles les certificats d'importation ont été délivrés avant le 1er juillet 2002.

*Article 5*

Le droit au bénéfice du contingent tarifaire communautaire pour le vin visé à l'annexe de la présente décision et dans l'annexe C du protocole est soumis à la présentation d'un document V I 1 ou d'un extrait V I 2, conformément au règlement (CE) nº 883/2001 de la Commission du 24 avril 2001 fixant les modalités d'application du règlement (CE) nº 1493/1999 du Conseil en ce qui concerne les échanges des produits du secteur vitivinicole avec les pays tiers [2].

*Article 6*

1. La Commission est assistée par le comité de gestion des céréales institué par l'article 23 du règlement (CEE) nº 1766/92 du Conseil du 30 juin 1992 portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales [3] ou, le cas échéant, par le comité institué par les dispositions correspondantes des autres règlements sur les organisations communes de marchés agricoles.

2. Dans les cas où il est fait référence au présent paragraphe, les articles 4 et 7 de la décision 1999/468/CE s'appliquent.

La période prévue à l'article 4, paragraphe 3, de la décision 1999/468/CE est fixée à un mois.

3. Le comité adopte son règlement intérieur.

*Article 7*

Le règlement (CE) nº 2433/2000 est abrogé à partir de la date d'entrée en vigueur du protocole.

Fait à Bruxelles, le 14 avril 2003.

*Par le Conseil*

*Le président*

A. GIANNITSIS

[1] JO L 184 du 17.7.1999, p. 23.

[2] JO L 128 du 10.5.2001, p. 1. Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) nº 2380/2002 (JO L 358 du 31.12.2002, p. 117).

[3] JO L 181 du 1.7.1992, p. 21.

*ANNEXE*

**Numéros d'ordre des contingents tarifaires de l'Union européenne pour les produits originaires de la République tchèque**

(conformément à l'article 4)

| Numéro d'ordre | Code NC | Désignation |
|---|---|---|
| 09.4598 | 0102 90 05 | Animaux vivants de l'espèce bovine d'un poids vif n'excédant pas 80 kg |
| 09.4537 | 0102 90 21<br>0102 90 29<br>0102 90 41<br>0102 90 49 | Anmaux vivants de l'espèce bovine d'un poids vif excédant 80 kg mais n'excédant pas 300 kg |
| 09.4563 | ex 0102 90 | Génisses et vaches non destinées à la boucherie des races de montagne suivantes: race grise, race brune, race jaune, race tachetée du Simmental et race du Pinzgau |
| 09.4625 | 0103 91 10<br>0103 92 19 | Animaux vivants de l'espèce porcine domestique |
| 09.4575 | 0104 10 30<br>0104 10 80<br>0104 20 90 | Animaux vivants des espèces ovine ou caprine |
| | 0204 | Viandes des animaux des espèces ovine ou caprine |
| 09.4623 | 0201<br>0202 | Viandes des animaux de l'espèce bovine, fraîches, réfrigérées ou congelées |
| 09.4626 | ex 0203 | Viandes des animaux de l'espèce porcine domestique, fraîches, réfrigérées ou congelées |
| | 0210 11 à<br>0210 19 | Viandes de l'espèce porcine, salées, en saumure, séchées ou fumées |
| 09.5851 | 0207 | Viandes de volailles, fraîches, réfrigérées ou congelées |
| 09.4611 | 0402 | Lait en poudre et lait concentré |
| 09.4636 | 0403 10 11 à<br>0403 10 39<br>0403 90 11 à<br>0403 90 69 | Babeurre et yoghourts et autres laits et crèmes fermentés ou acidifiés |
| 09.4637 | 0404 | Lactosérum et produits consistant en composants naturels du lait |
| 09.4612 | ex 0405 | Beurre et autres matières grasses provenant du lait, à l'exclusion des codes NC 0405 20 10 et 0405 20 30 |
| 09.4613 | 0406 | Fromages et caillebotte |
| 09.5875 | 0408 11 80 | Jaunes d'œufs, séchés |
| | 0408 19 81 | Jaunes d'œufs, liquides |
| | 0408 19 89 | Jaunes d'œufs, congelés |

| Numéro d'ordre | Code NC | Désignation |
|---|---|---|
| 09.5876 | 0408 91 80 | Œufs d'oiseaux, séchés |
| | 0408 99 80 | Œufs d'oiseaux, autres |
| 09.5645 | 0603 10 10<br>0603 10 20<br>0603 10 40<br>0603 10 50<br>0603 10 80 | Fleurs et boutons de fleurs, coupés, frais |
| 09.5286 | 0808 10 20<br>0808 10 50<br>0808 10 90 | Pommes, fraîches |
| 09.5287 | 0811 10 11<br>0811 20 11<br>0811 90 11<br>0811 90 19<br>0811 90 85 | Fruits et fruits à coques |
| 09.4638 | 1001 | Froment (blé) et méteil |
| 09.5877 | 1002 | Seigle |
| 09.5878 | 1003 | Orge |
| 09.5879 | 1004 | Avoine |
| 09.4639 | 1005 10 90<br>1005 90 00 | Maïs |
| 09.5880 | 1008 | Sarrasin, millet et alpiste; autres céréales |
| 09.4618 | 1101 00 | Farines de froment (blé) ou de méteil |
| 09.4619 | 1107 | Malt |
| 09.5289 | 1512 11 10 | Huiles de tournesol ou de carthame et leurs fractions<br>Huiles brutes, destinées à des usages techniques ou industriels |
| 09.5579 | 1514 11 10<br>1514 91 10 | Huiles de navette, de colza ou de moutarde, destinées à des usages autres que l'alimentation humaine |
| 09.4629 | 1601 00 | Saucisses, saucissons et produits similaires |
| | 1602 41 à<br>1602 49 | Préparations et conserves de viande de l'espèce porcine |
| 09.5852 | 1602 31 à<br>1602 39 | Préparations et conserves de viande de volailles |
| 09.5537 | 2001 10 00 | Concombres, conservés |
| 09.5763 | 2007 10 10 | Préparations homogénéisées, d'une teneur en sucres excédant 13 % en poids |

| Numéro d'ordre | Code NC | Désignation |
|---|---|---|
| 09.5765 | 2009 11 19<br>2009 11 99<br>2009 12 00<br>2009 19 19<br>2009 19 98<br>2009 21 00<br>2009 29 19<br>2009 29 99<br>2009 31 19<br>2009 31 51<br>2009 31 59<br>2009 31 91<br>2009 31 99<br>2009 39 19<br>2009 39 39<br>2009 39 55<br>2009 39 59<br>2009 39 95<br>2009 39 99<br>2009 41 91<br>2009 41 99<br>2009 49 19<br>2009 49 93<br>2009 49 99<br>2009 61 10<br>2009 61 90<br>2009 69 11<br>2009 69 19<br>2009 69 51<br>2009 69 59<br>2009 69 90 | Jus de fruits |
| 09.5539 | 2009 79 11<br>2009 79 91 | Jus de pommes |
| 09.5851 | ex 2204 10 (1)<br>ex 2204 21 (1)<br>ex 2204 29 (1) | Vin mousseux<br>Vin de raisins frais |

(1) Codes TARIC: 2204 10 19 91; 2204 10 19 99; 2204 10 99 91; 2204 10 99 99; 2204 21 10 00; 2204 21 79 79; 2204 21 79 80; 2204 21 80 79; 2204 21 80 80; 2204 21 83 10; 2204 21 83 79; 2204 21 83 80; 2204 21 84 10; 2204 21 84 79; 2204 21 84 80; 2204 21 94 10; 2204 21 94 30; 2204 21 98 10; 2204 21 98 30; 2204 21 99 10; 2204 29 65 00; 2204 29 75 10; 2204 29 83 10; 2204 29 83 80; 2204 29 84 10; 2204 29 84 30; 2204 29 94 10; 2204 29 94 30; 2204 29 98 10; 2204 29 98 30; 2204 29 99 10.